

# Mehr Sprache(n) für alle

---

Belke, Gerlind (2012): Mehr Sprache(n) für alle. Sprachunterricht in einer vielsprachigen Gesellschaft. Baltmannsweiler: Schneider Verlag Hohengehren.

ISBN 978-3-8340-1021-6

Signatur: DoKoLL B 12

## Inhalt

Klappentext:

"Mehrsprachigkeit ist weltweit und seit einigen Jahrzehnten auch in unseren Schulklassen eher die Regel als die Ausnahme. Der an sich erfreuliche Umstand, dass etwa ein Drittel der nachwachsenden Generation neben der Landessprache Deutsch mit einer weiteren Sprache aufwächst, wird allerdings in der Öffentlichkeit und in den Schulen vorwiegend als Problem gesehen und nicht als Potential, das es zu fördern gilt. Dazu bedarf es nicht zuletzt einer Sprachdidaktik, die sich an der vielsprachigen Realität in unseren Schulen orientiert, indem sie sprachliche Lernprozesse, z.B. beim Erwerb verschiedener Schriftsprachen, koordiniert und den nach wie vor als "Muttersprachenunterricht" praktizierten Deutschunterricht so gestaltet, dass er für alle Kinder attraktiv und sinnvoll ist. Eine solche Didaktik wird in dem vorliegenden Buch entwickelt, das die traditionell getrennten Sprachdidaktiken für den muttersprachlichen und den fremdsprachlichen Unterricht in einem eigenständigen Konzept zusammenführt und damit den Erfordernissen einer vielsprachigen Schülerschaft im Zeitalter der Globalisierung gerecht zu werden versucht. Dieses Buch basiert auf langjährigen Erfahrungen im schulischen Umgang mit Mehrsprachigkeit. Es richtet sich gleichermaßen an Lehrerinnen und Lehrer vor Ort, an Fachleiter und Schulamtsleiter sowie an Grundschuldidaktiker, Fachdidaktiker für den Mutter-, Fremd- und Zweitsprachenunterricht und an Pädagogen und soll zu deren interdisziplinärer Zusammenarbeit beitragen. Dazu ist in der Lehrerbildung an den Universitäten und Studienseminaren und insbesondere in den Schulbuchverlagen im Hinblick auf den Regelunterricht ein Umdenken erforderlich, das sich konsequent von den unterschiedlichen Lernbedürfnissen unserer vielsprachigen Schüler leiten lassen muss. In dem hier vorgestellten Konzept geschieht dies, indem es das Potential literarischer Texte als Medium sprachlichen Lernens systematisch entfaltet und damit die vielfach vernachlässigte, auch für deutsche Kinder wichtige systematische Vermittlung der reading literacy wieder in das Zentrum des Sprachunterrichts rückt."

**Inhaltsverzeichnis** (Auszüge):

### **1. Umriss einer Didaktik der Mehrsprachigkeit**

1.1 Mehrsprachigkeit als Regelfall

1.2 Welche Didaktik ist zuständig? DaM - DaZ - DaF oder die Interkulturelle Pädagogik?

1.3 Die notwendige Vernetzung unterschiedlicher Ansätze im Regelunterricht

### **2. Institutionelle Rahmenbedingungen**

2.1 Fünfzig Jahre Mehrsprachigkeit in einem Einwanderungsland ohne Einwanderungspolitik

2.2 Unter welchen Bedingungen kann Mehrsprachigkeit gelingen? Grundtypen zweisprachiger Erziehung

2.3 Drei Sprachen für alle: Sprachenpolitik im Zeitalter der Globalisierung

2.4 Exkurs: Zweisprachige Erziehung in Schweden

### **3. Didaktische Klärungen**

3.1 Worum geht es im schulischen Sprachunterricht?

---

3.2 Sprachenvielfalt und Registerdifferenzierung

3.3 Zur Problematik steuernder Eingriffe in natürliche Spracherwerbsprozesse

#### **4. Schriftspracherwerb unter den Bedingungen der Mehrsprachigkeit**

4.1 Probleme beim medialen Schriftspracherwerb

4.2 Probleme beim Erwerb schriftsprachlicher Normen und beim Erwerb konzeptioneller Schriftsprachlichkeit

4.3 Konsequenzen für eine Didaktik der Schriftsprache

4.4 Zusammenfassung: Erwerbskontexte für verschiedene Schriftsprachen

#### **5. Methodische Sachgassen**

5.1 Sprachliches Können und sprachliches Wissen

5.2 Sprachbücher: Hilfe oder Hindernis?

5.3 Fehlentwicklungen beim individuellen Lernen und beim "offenen Unterricht"

5.4 Fazit: Auf den Input kommt es an!

#### **6. Integrativer Sprachunterricht**

#### **7. Literatur als Medium interkultureller sprachlicher Bildung**

#### **8. Generatives Schreiben als methodische Grundlage eines integrativen Sprachunterrichts**

#### **9. Mit Sprache(n) spielen**

#### **10. Das kreative Spiel mit der "Abweichung"**

# Article Sources and Contributors

**Mehr Sprache(n) für alle** *Source:* <https://ews.tu-dortmund.de/wiki/flbib/index.php?oldid=250> *Contributors:* Smjjkron, Smkhpete